

Sermon on the Mount: Salt and Light

عظة على الجبل: مِلْحٌ وَنُورٌ

Jesus told the people, "You are the salt of the earth. But what good is salt if it has lost its flavor? Can you make it salty again? It will be thrown out and trampled underfoot as worthless.

قال يسوع: «أَنْتُمْ مِلْحٌ لِلنَّاسِ جَمِيعًا. لَكِنْ إِذَا فَقَدَ الْمِلْحُ مَذَاقَهُ، فَبِمَاذَا نُعَالِجُهُ لِيَعُودَ صَالِحًا؟ لَا يَصْلُحُ فِيمَا بَعْدُ لِشَيْءٍ، إِلَّا لِأَنْ يُلْقَى إِلَى خَارِجِ الْبَيْتِ، لِيَتَدُوسَهُ الْأَقْدَامُ.»



“You are the light of the world—like a city on a hilltop that cannot be hidden. No one lights a lamp and then puts it under a basket. Instead, a lamp is placed on a stand, where it gives light to everyone in the house.”

«أَنْتُمْ نُورُ الْعَالَمِ. لَا يُمَكِّنُ إِخْفَاءُ مَدِينَةٍ
مَبْنِيَّةٍ عَلَى جَبَلٍ، وَلَا يُشْعَلُ النَّاسُ
مِصْبَاحًا وَيَضَعُونَهُ تَحْتَ إِنَاءٍ! بَلْ
يَضَعُونَهُ عَلَى حَمَّالَةٍ مُرْتَفِعَةٍ لِكَيْ
يُضِيءَ عَلَى جَمِيعِ الَّذِينَ فِي الْمَنْزِلِ.



“In the same way, let your good deeds shine out for all to see, so that everyone will praise your heavenly Father.”

هَكَذَا أَيْضًا، اجْعَلُوا نُورَكُمْ يُضِيءُ
أَمَامَ النَّاسِ، لِكَيْ يَرَوْا أَعْمَالَكُمْ
الصَّالِحَةَ، وَيُمَجِّدُوا أَبَاكُمْ الَّذِي فِي
السَّمَاءِ. «

